



22122972



LATÍN
NIVEL SUPERIOR
PRUEBA 2

Miércoles 16 de mayo de 2012 (mañana)

2 horas

INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Responda a cuatro preguntas de dos géneros literarios solamente.
- La puntuación máxima para esta prueba de examen es *[44 puntos]*.

Responda a **cuatro** preguntas de **dos** géneros literarios **solamente**. Su respuesta debe basarse en los **dos** géneros literarios estudiados.

Género: Poesía elegíaca y lírica

Pregunta 1. Horacio *Odas* 3.29.49–64

Fortuna saevo laeta negotio et
 50 ludum insolentem ludere pertinax
 transmutat incertos honores,
 nunc mihi, nunc alii benigna.
 laudo manentem; si celeris quatit
 pinnas, resigno quae dedit et mea
 55 virtute me involvo probamque
 pauperiem sine dote quaero.
 non est meum, si mugiat Africis
 malus procellis, ad miseris preces
 decurrere et votis pacisci,
 60 ne Cypriae Tyriaeque merces
 addant avaro divitias mari;
 tunc me biremis praesidio scaphae
 tutum per Aegaeos tumultus
 aura feret geminusque Pollux.

- (a) Traduzca *Fortuna ... benigna* (versos 49–52). [3 puntos]
- (b) *si celeris ... quaero* (versos 53–56). ¿Cómo va a reaccionar Horacio si cambia su fortuna? [2 puntos]
- (c) ¿A qué se refieren *Cypriae* y *Tyriae* (verso 60)? [2 puntos]
- (d) *non est ... Pollux* (versos 57–64). Explique la metáfora, mostrando cómo Horacio procede a aplicársela a sí mismo. [3 puntos]

Género: Poesía elegíaca y lírica**Pregunta 2. Catulo 84**

“chommoda” dicebat, si quando “commoda” vellet
 dicere, et “insidias” Arrius “hinsidias”,
 et tum mirifice sperabat se esse locutum,
 cum quantum poterat dixerat “hinsidias”.
 5 credo, sic mater, sic liber avunculus eius.
 sic maternus avus dixerat atque avia.
 hoc misso in Syriam requierant omnibus aures
 audibant eadem haec leniter et leviter,
 nec sibi postilla metuebant talia verba,
 10 cum subito affertur nuntius horribilis,
 Ionios fluctus, postquam illuc Arrius isset,
 iam non Ionios esse sed Hionios.

- (a) Mida los versos 1–2 (*chommoda ... hinsidias*). [2 puntos]
- (b) ¿Qué peculiaridad del uso de la lengua que hace Arrio se ridiculiza en este poema? [2 puntos]
- (c) Distinga **cuatro** tipos diferentes de humor en este poema. Utilice citas para ejemplificar cada tipo de humor. [8 puntos]

Género: Épica

Pregunta 3. Virgilio *Eneida* 6.888–901

890 quae postquam Anchises natum per singula duxit
incenditque animum famae venientis amore,
exim bella viro memorat quae deinde gerenda,
Laurentisque docet populos urbemque Latini,
et quo quemque modo fugiatque feratque laborem.
sunt geminae Somni portae, quarum altera fertur
895 cornea, qua veris facilis datur exitus umbris,
altera candenti perfecta nitens elephanto,
sed falsa ad caelum mittunt insomnia Manes.
his ibi tum natum Anchises unaque Sibyllam
prosequitur dictis portaque emittit eburna,
ille viam secat ad navis sociosque revisit.
900 tum se ad Caietae recto fert limite portum.
ancora de prora iacitur; stant litore puppes.

- (a) *quae postquam ... laborem* (versos 888–892). Dé **dos** ejemplos del contenido del discurso de Anquises a su hijo. ¿Cuál es el propósito general de su discurso? [3 puntos]
- (b) *sunt ... Manes* (versos 893–896). Resuma la antigua creencia que se describe en estos versos. [3 puntos]
- (c) ¿Cómo aparece Eneas en este fragmento? Dé **dos** ejemplos con información del texto. [2 puntos]
- (d) Basándose en el fragmento completo, identifique **dos** ejemplos de la técnica poética de Virgilio. [2 puntos]

Género: Épica**Pregunta 4. Virgilio *Eneida* 6.735–751**

735 quin et supremo cum lumine vita reliquit,
 non tamen omne malum miseris nec funditus omnes
 corporeae excedunt pestes, penitusque necesse est
 multa diu concreta modis inolescere miris.
 ergo exercentur poenis veterumque malorum
 740 supplicia expendunt: aliae panduntur inanes
 suspensae ad ventos, aliis sub gurgite vasto
 infectum eluitur scelus aut exuritur igni:
 quisque suos patimur manis. exinde per amplum
 mittimur Elysium et pauci laeta arva tenemus,
 745 donec longa dies perfecto temporis orbe
 concretam exemit labem, purumque relinquit
 aetherium sensum atque aurai simplicis ignem.
 has omnis, ubi mille rotam volvere per annos,
 Lethaeum ad fluvium deus evocat agmine magno,
 750 scilicet immemores supera ut convexa revisant
 rursus, et incipiant in corpora velle reverti.

- (a) Mida los versos 736–737 (*non tamen ... necesse est*). [2 puntos]
- (b) Traduzca *aliae ... manis* (versos 740–743). [2 puntos]
- (c) Nombre el concepto religioso principal que se expone en este fragmento. Identifique **tres** aspectos del arte poético por medio del cual Virgilio crea sublimidad y patetismo en su exposición. Ilustre su respuesta con citas pertinentes. [8 puntos]

Género: Historiografía

Pregunta 5. Tito Livio 1.57.1–5, 10–11

Ardeam Rutuli habebant, gens, ut in ea regione atque in ea aetate, divitiis praepollens; eaque ipsa causa belli fuit, quod rex Romanus cum ipse ditari, exhaustus magnificentia publicorum operum, tum praeda delenire popularium animos studebat, praeter aliam superbiam regno infestos etiam quod se in fabrorum ministeriis ac servili tam diu habitos opere ab rege
5 indignabantur. temptata res est, si primo impetu capi Ardea posset: ubi id parum processit, obsidione munitionibusque coepti premi hostes. in his stavis, ut fit longo magis quam acri bello, satis liberi commeatus erant, primoribus tamen magis quam militibus; regii quidem iuvenes interdum otium conviviiis comisationibusque inter se terebant.

[...]

adveniens vir Tarquiniique excepti benigne; victor maritus comiter invitat regios iuvenes.
10 ibi Sextus Tarquinius mala libido Lucretiae per vim stuprandae capit; cum forma, tum spectata castitas incitat. et tum quidem ab nocturno juvenali ludo in castra redeunt.

- (a) *Ardeam ... praepollens* (línea 1). Identifique **dos** características que ejemplifiquen la habilidad narrativa de Tito Livio en esta línea. [2 puntos]
- (b) *eaque ipsa ... indignabantur* (líneas 2–5). ¿Qué motivos tiene el rey romano para atacar a los rútuos? [3 puntos]
- (c) *temptata res ... terebant* (líneas 5–8). ¿Qué **dos** detalles se enfatizan en estas líneas que contribuyen a prolongar la narración? [2 puntos]
- (d) Traduzca *adveniens ... redeunt* (líneas 9–11). [3 puntos]

Género: Historiografía**Pregunta 6. Tito Livio 1.58.1–5**

paucis interiectis diebus Sextus Tarquinius inscio Collatino cum comite uno Collatiam venit. ubi exceptus benigne ab ignaris consilii cum post cenam in hospitale cubiculum deductus esset, amore ardens, postquam satis tuta circa sopitique omnes videbantur, stricto gladio ad dormientem Lucretiam venit sinistraque manu mulieris pectore oppresso “tace, Lucretia” inquit;

5 “Sextus Tarquinius sum; ferrum in manu est; moriere, si emiseris vocem.” cum pavida ex somno mulier nullam opem, prope mortem imminentem videret, tum Tarquinius fateri amorem, orare, miscere precibus minas, versare in omnes partes muliebrem animum. ubi obstinatum videbat et ne mortis quidem metu inclinari, addit ad metum dedecus: cum mortua iugulatum servum nudum positurum ait, ut in sordido adulterio necata dicatur. quo terrore cum vicisset obstinatum

10 pudicitiam velut vi victrix libido, profectusque inde Tarquinius ferox expugnato decore muliebri esset, Lucretia maesta tanto malo nuntium Romam eundem ad patrem Ardeamque ad virum mittit, ut cum singulis fidelibus amicis veniant; ita facto maturatoque opus esse; rem atrocem incidisse.

- (a) ¿Quién es Sexto Tarquinio (línea 1)? Sitúe el inicio de esta sección en un breve contexto narrativo. [2 puntos]
- (b) ¿Cómo aclara Tito Livio que en casa de Lucrecia no se conocía el plan que está en el centro de este fragmento? Dé **dos** ejemplos del texto. [2 puntos]
- (c) Muestre cómo, mediante su arte narrativo, Tito Livio crea una descripción dramática de las acciones de los personajes principales de este episodio. Haga referencia exacta al texto en latín. [8 puntos]

Género: Cartas

Pregunta 7. Plinio el Joven *Cartas* 4.13.3–8

proxime cum in patria mea fui, venit ad me salutandum municipis mei filius praetextatus. huic ego “studes?” inquam. respondit: “etiam.” “ubi?” “Mediolani.” “cur non hic?” et pater eius erat enim una atque etiam ipse adduxerat puerum: “quia nullos hic praeceptores habemus.” “quare nullos? nam vehementer intererat vestra, qui patres estis” et opportune complures patres audiebant

5 “liberos vestros hic potissimum discere. ubi enim aut iucundius morarentur quam in patria aut pudicius continerentur quam sub oculis parentum aut minore sumptu quam domi? quantum est ergo collata pecunia conducere praeceptores, quodque nunc in habitationes, in viatica, in ea quae peregre emuntur omnia autem peregre emuntur impenditis, adicere mercedibus? atque adeo ego, qui nondum liberos habeo, paratus sum pro re publica nostra, quasi pro filia vel parente, tertiam

10 partem eius quod conferre vobis placebit dare. totum etiam pollicerer, nisi timerem ne hoc munus meum quandoque ambitu corrumperetur, ut accidere multis in locis video, in quibus praeceptores publice conducuntur. huic vitio occurri uno remedio potest, si parentibus solis ius conducendi relinquatur, isdemque religio recte iudicandi necessitate collationis addatur.”

- (a) Explique el uso de *praetextatus* (línea 1) en este contexto. [2 puntos]
- (b) *huic ... discere* (líneas 2–5). Explique cómo hace Plinio que resulte vívida esta conversación. Ilustre su respuesta con **tres** ejemplos. [3 puntos]
- (c) *ubi enim ... mercedibus* (líneas 5–8). ¿Qué **tres** argumentos utiliza Plinio para reforzar su planteamiento? [3 puntos]
- (d) *atque adeo ... addatur* (líneas 8–13). ¿Cuál es la oferta de Plinio? ¿Por qué no asume un compromiso mayor? [2 puntos]

Género: Cartas**Pregunta 8. Plinio el Joven *Cartas* 5.19.2–9**

quod si essem natura asperior et durior, frangeret me tamen infirmitas liberti mei Zosimi, cui tanto maior humanitas exhibenda est, quanto nunc illa magis eget. homo probus officiosus litteratus; et ars quidem eius et quasi inscriptio comoedus, in qua plurimum facit. nam pronuntiat acriter sapienter apte decenter etiam; utitur et cithara perite, ultra quam
 5 comoedo necesse est. idem tam commode orationes et historias et carmina legit, ut hoc solum didicisse videatur. haec tibi sedulo exposui, quo magis scires, quam multa unus mihi et quam iucunda ministeria praestaret. accedit longa iam caritas hominis, quam ipsa pericula auxerunt. est enim ita natura comparatum, ut nihil aequè amorem incitet et accendat quam carendi metus; quem ego pro hoc non semel patior. nam ante aliquot annos, dum intente instanterque
 10 pronuntiat, sanguinem reiecit atque ob hoc in Aegyptum missus a me post longam peregrinationem confirmatus rediit nuper; deinde dum per continuos dies nimis imperat voci, veteris infirmitatis tussicula admonitus rursus sanguinem reddidit. qua ex causa destinavi eum mittere in praedia tua, quae Foro Iulii possides. audivi enim te saepe referentem esse ibi et aera salubrem et lac eiusmodi curationibus accommodatissimum. rogo ergo scribas tuis, ut
 15 illi villa, ut domus pateat, offerant etiam sumptibus eius, si quid opus erit.

- (a) *quod ... eget* (líneas 1–2). Dé **dos** datos sobre Zósimo. [2 puntos]
- (b) Traduzca *homo ... necesse est* (líneas 2–5). [2 puntos]
- (c) Muestre cómo la habilidad estilística de Plinio realza el retrato que hace de Zósimo en este fragmento. Utilice citas pertinentes para ilustrar su respuesta, exponiendo al menos **cuatro** puntos. [8 puntos]

Género: Sátira

Pregunta 9. Juvenal *Sátiras* 1.127–144

ipse dies pulchro distinguitur ordine rerum:
 sportula, deinde forum iurisque peritus Apollo
 atque triumphales, inter quas ausus habere
 130 nescio quis titulos Aegyptius atque Arabarches,
 cuius ad effigiem non tantum meiere fas est.
 vestibulis abeunt veteres lassique clientes
 votaue deponunt, quamquam longissima cenae
 spes homini; caulis miseris atque ignis emendus.
 135 optima silvarum interea pelagique vorabit
 rex horum vacuisque toris tantum ipse iacebit.
 nam de tot pulchris et latis orbibus et tam
 antiquis una comedunt patrimonia mensa.
 nullus iam parasitus erit. sed quis ferat istas
 140 luxuriae sordes? quanta est gula quae sibi totos
 ponit apros, animal propter convivia natum!
 poena tamen praesens, cum tu deponis amictus
 turgidus et crudum pavonem in balnea portas.
 hinc subitae mortes atque intestata senectus.

- (a) *ipse ... fas est* (versos 127–131). Explique brevemente **dos** de las actividades que tienen lugar al principio del día. [3 puntos]
- (b) Traduzca *vestibulis ... emendus* (versos 132–134). [3 puntos]
- (c) Mida los versos 137–138 (*nam de tot ... mensa*). [2 puntos]
- (d) *quanta est ... senectus* (versos 140–144). ¿Qué vicio se está ridiculizando aquí? Nombre y cite **un** recurso literario utilizado para animar estas líneas. [2 puntos]

Género: Sátira

Pregunta 10. Juvenal *Sátiras* 1.63–80

nonne libet medio ceras implere capaces
quadriuo, cum iam sexta cervice feratur
65 hinc atque inde patens ac nuda paene cathedra
et multum referens de Maecenate supino
signator falsi, qui se lautum atque beatum
exiguis tabulis et gemma fecerit uda?
occurrit matrona potens, quae molle Calenum
70 porrectura viro miscet sitiante rubetam
instituitque rudes melior Lucusta propinquas
per famam et populum nigros efferre maritos.
aude aliquid brevibus Gyaris et carcere dignum,
si uis esse aliquid. probitas laudatur et alget;
75 criminibus debent hortos, praetoria, mensas,
argentum vetus et stantem extra pocula caprum.
quem patitur dormire nurus corruptor avarae,
quem sponsae turpes et praetextatus adulter?
si natura negat, facit indignatio uersum
80 qualemcumque potest, quales ego vel Cluuienus.

- (a) Verso 66, ¿qué simboliza aquí el nombre propio? ¿Qué figura retórica ejemplifica este uso? [2 puntos]
- (b) Verso 71, dé **dos** datos sobre Lucusta. [2 puntos]
- (c) ¿En qué medida es este fragmento característico del arte satírico de Juvenal? Exponga al menos **cuatro** puntos apoyando su respuesta con citas pertinentes del texto. [8 puntos]
-